

おおさか ざいにちがいこくじん しさく かん ししん
大阪府 在日外国人 施策に関する 指針

おおさか 大阪では 大阪に 住んでいる 外国人の ための 取組みを 大阪府 全体で 進めていくため
 に、「大阪府 在日外国人 施策に関する 指針」という 方針を 決めています。
 この方針には、大阪府が 目標を 達成するための 基本となる 考え方を 書いています。



©2014 大阪府もずやん

もくひょう
目標

すべての 人が、人間の 尊さと人権《人間が 生まれたときから 持つ 命、自由、平等 などの 権利》を 大切にして、国籍や 民族 などの 違いを 認めあって、みんなが 大阪で 生活できる 社会をつくる。

してん
視点

- (1) 人権を 大切にする 社会をつくる。
- (2) みんなが 自分の 文化を 大切にしながら 大阪で 生活できる 社会をつくる。
- (3) 安心して 生活する ことができる 社会をつくる。

おおさか 大阪に 住んでいる 外国人に 関する 7つの 取組みの [考え方] [進め方]

1 大阪に 住んでいるみなさんに 人権の 大切さを 伝えます。

ひと 人を かたよった かんが 考え方
 たり、ひと 見たり、人の 価値を 低く 見たり
 することを なくします。

おおさか 大阪に 住んでいる みなさんに、人権の 大切さを、
 インターネットや リーフレット《お知らせを 紙に 印刷した
 もの》など、いろいろな 方法で 伝えて 広めます。
 ヘイトスピーチ《外国人を 傷つける 言葉や 行い》を
 なくすため、大阪府の 決まりを 作り みなさんに 広めていま
 す。

ざいりゅうかんりせいど 在留管理制度を 良くするよ
 う くに 求めます。

にほん 日本で とても 長い 間 住んでいる 永住者が、特別
 永住者と 同じような 扱いとなるよう くに 求めます。

2 大阪で 生活する ための いろいろな 情報を 知らせます。相談できます。

おおさか 大阪の 生活に 役立つ
 じょうほう 情報を 知らせます。

けんこう 健康や病気が なったときのこと、福祉サービス、地震のた
 めの 準備、家を 探すとき や 仕事 について 困ったときに
 やくだ 役立つ 情報を、やさしい日本語や いろいろな 国の 言葉
 で、インターネット などを使って 知らせます。

いろいろな 国の 言葉で
 そうだん 相談 できます。

おおさか 大阪府 国際 交流 財団 (OFIX) では、いろい
 ろな 国の 言葉で 相談 できます。

みんなが 使う 場所で、わかり
 やすく 案内する めじるしを 増
 やします。

やくしょ 役所、道路、港、駅など、みんなが 使う 場所では、日本語
 と 外国の 言葉を使って 分かりやすく 案内する めじる
 しを 増やします。

にほんご 日本語を 勉強する ための
 じょうほう 情報を 知らせます。

にほんご 日本語を 勉強したい 人に、勉強 できる 場所などの
 じょうほう 情報を 知らせます。

けんこう びょうき ふくしきーびす じょうほう し そうだん
3 健康や病気、福祉サービスの情報を知らせます。相談できます。

がいこくじん びょうき
 外国人が病気になったと
 きのための じょうほう し
 情報の情報を知らせま
 す。

がいこくじん つか びょういん じょうほう し
 外国人が使いやすい病院の情報を知らせます。
 がいこくじん びょういん み つうやく たの
 外国人が病院で診てもらったときに通訳などを頼め
 るようにします。

かんせんしょう ういるす さいきん
 感染症《ウイルスや細菌
 ひ お びょうき じょうほう
 が引き起こす病気》の情
 報
 し
 を知らせます。相談できま
 す。

かんせんしょう じょうほう くに ことば し
 感染症の情報をいろいろな国の言葉で知らせます。
 かんせんしょう かか しんぱい
 感染症に関わる心配なことについていろいろな国
 ことば そうだん
 の言葉で相談できます。

ふくしきーびす じょうほう し
 福祉サービスの情報を知
 らせます。

どのような ふくしきーびす つか
 どのような福祉サービスがあり、どうやって使うかなど、
 いろいろな くに ことば か リーフレット し
 いろいろな国の言葉で書いたリーフレットで知らせます。

がいこくじん す
 外国人が住みやすくなるよ
 う くに もと
 う国に求めます。

こうれい がいこくじん しょう がいこくじん こくみん
 高齢の外国人や障がいのある外国人が、国民
 ねんきん くに う ねんきん くに もと
 年金《国から受ける年金》をもらえるように、国に求め
 ます。

さいがい じしん たいふう こうずい じょうほう し あんぜん まも
4 災害《地震・台風・洪水など》の情報を知らせます。安全を守ります。

さいがい ふせ じゅんび
 災害を防いだり、準備をす
 るための じょうほう し
 情報の情報を知らせます。

ふだん さいがい ふせ じょうほう さいがい お
 普段から、災害を防ぐための情報や、災害が起こる
 まえ じゅんび じょうほう くに ことば
 前に準備をするための情報をいろいろな国の言葉
 し
 で知らせます。

さいがい お とき
 災害が起こった時にいろい
 ろな くに ことば じょうほう し
 ろな国の言葉で情報を知
 らせます。

おお さいがい お とき おおさかふ さいがい じ たげんご
 大きな災害が起きた時には、「大阪府 災害時 多言語
 しえん センター」などがいろいろな くに ことば じょうほう
 支援センター」などがいろいろな国の言葉で情報を
 し
 知らせます。

ひなんじょ さいがい とき
 避難所《災害の時 みんなが
 あつ あんぜん
 集まる安全なところ》で
 がいこくじん す てつだ
 外国人が過ごすための手伝
 いをします。

さいがい お とき つうやく ほんやく がいこくじん し
 災害が起きた時に、通訳や翻訳をして外国人へ知
 てつだ ひと おふいっくす いっしょ ふ
 らせることを手伝える人を、OFIXと一緒に増やします。

いえ さが じょうほう しごと じょうほう し そうだん
5 家を探すときの情報や仕事の情報を知らせます。相談できます。

いえ さが じょうほう
 家を探すときの情報を
 し
 知らせます。

いえ さが やくだ じょうほう くに
 家を探すときに役立つ情報や、いろいろな国の
 ことば そうだん まどぐち し
 言葉で相談できる窓口を知らせます。

きも はたら
 気持ちよく働くことができ
 るよう、がいこくじん やと かいしゃ
 外国人を雇う会社
 や ひと ただ じょうほう
 人などに正しい情報を
 ひろ そうだん
 広めます。相談できます。

がいこくじん やと かいしゃ ひと がいこくじん
 外国人を雇う会社や人が、外国人をかたよった
 かんが かた み ただ じょうほう ひろ
 考え方で見ないよう、正しい情報を広めます。
 しごと そうだん
 仕事について困ったときは相談できます。
 しごと き よ くに もと
 仕事に関する決まりを良くするよう、国に求めます。

こ じぶん くに ちいき れきし ぶんか ことば たいせつ
**6 子どもたちが自分の国や地域の歴史・文化・言葉などを大切にし、
 お互いのことも大事にし 分かり合う力を育てます。**

こ くに
 子どもたちがいろいろな国や
 ちいき ぶんか わ あ
 地域の文化などを分かり合
 う
 ちから そだ
 力を育てます。

こ くに ちいき ひと かか
 子どもたちがいろいろな国や地域の人と関わり、それ
 ぶんか わ あ ちから そだ がいこくじん
 ぞれの文化などを分かり合う力が育つように、外国人
 せんせい りゅうがくせい いっしょ べんきょう
 の先生や留学生と一緒に勉強します。

いろいろな くに ちいき こ
 いろいろな国や地域の子ども

いろいろな くに ちいき こ いっしょ あそ
 いろいろな国や地域の子どもたちが一緒に遊んだ

もたちが ^{いっしょ} 一緒に ^{あそ} 遊んだり ^{はな} 話したり ^{はな} できるように ^ふ します。

子どもたちが ^{じぶん} 自分の ^{ぶんか} 文化などを ^{たいせつ} 大切に ^{とりく} できる ^{なまえ} 取組みを ^{せいかつ} します。

子どもたちに ^{がっこう} 学校の ^{じょうほう} 情報を ^し 知らせます。

^{そうだん} 相談 ^し できます。

り ^{はな} 話したり ^{ばしょ} する ^{じかん} 場所や ^ふ 時間を ^ふ 増やします。

が ^{がいこくじん} 外国人の ^こ 子どもたちが ^{みんぞくがっきゅう} 民族学級や ^{こくさいくらぶ} 国際クラブなどで、^{じぶん} 自分の ^{くに} 国や ^{ちいき} 地域の ^{れきし} 歴史・^{ぶんか} 文化・^{ことば} 言葉などを ^{まな} 学べるように ^{なまえ} していきます。

が ^{がいこく} 外国に ^{かんけい} 関係を持つ ^も 子どもたちが ^こ 本名 ^{ほんみょう} ≪民族など ^{みんぞく} の名前≫で ^{なまえ} 生活 ^{せいかつ} することが ^し できるように ^し していきます。

^{にほんご} 日本語を ^{はな} 話せない ^{がいこくじん} 外国人の ^こ 子どもたちに ^{にほんご} 日本語を ^{おし} 教えます。

が ^{がいこく} 外国から ^{にほん} 日本へ ^{かえ} 帰ってきた ^こ 子どもたちや ^{がいこく} 外国から ^{にほん} 日本へ ^き 来た ^こ 子どもたちに ^{がっこう} 学校の ^{じょうほう} 情報を ^し 知らせます。

いろいろな ^{くに} 国の ^{ことば} 言葉で ^{そうだん} 相談 ^し できます。

が ^{がいこくじん} 外国人の ^こ 子どもたちが ^{がっこう} 学校に ^{かよ} 通う ^{ねんれい} 年齢になった ^{がっこう} 学校に ^{かよ} 通う ^{ひつよう} ために ^{じょうほう} 必要な ^し 情報を ^し 知らせます。

7 外国人のみなさんが住みやすい街を作る取組みを手伝います。

^す 住んでいる ^{ばしょ} 場所で、^{みんなと} みんなと ^{いっしょ} 一緒に ^{まち} 街を ^よ 良く ^{とりく} する ^{とりく} 取組み ^{てつだ} を ^{てつだ} 手伝います。

^す 住んでいる ^{ばしょ} 場所で、^{じぶん} 自分の ^{かんが} 考え方や ^{かた} 気持ちを ^{きも} 大切に ^{たいせつ} に ^{いっしょ} しながら、^{がいこくじん} 外国人が ^{みんなと} みんなと ^{ちから} 力を ^あ 合わせて ^{さいがい} 災害 ^{ふせ} を ^{とりく} 防ぐ ^{てつだ} 取組みを ^{てつだ} 手伝います。

^{にほん} 日本へ ^{べんきょう} 勉強 ^{する} ために ^き 来た ^{りゅうがくせい} 留学生が、^{がっこう} 学校を ^{そつぎょう} 卒業 ^{した} 後、^{あと} 大阪で ^{おおさか} 働きたい ^{はたら} 留学生 ^{りゅうがくせい} のために、^{やくしょ} 役所・^{がっこう} 学校・^{かいしゃ} 会社が ^{じょうほう} 情報を ^し 知らせ ^あ 合い、^{りゅうがくせい} 留学生が ^{しごと} 仕事を ^{さが} 探す ^{てつだ} ときに ^{てつだ} 手伝います。

^{おおさか} 大阪府は、^{やくしょ} 役所の ^{こと} こと ^{につ} いて、^{がいこくじん} 外国人の ^{いけん} 意見を ^き 聞きます。

^{おおさか} 大阪府の ^き 決まりを ^{つく} 作ったり ^か 変えたり ^{する} ときには、^{くわ} 詳しく ^し 知っている ^{ひと} 人に ^{はな} 話し ^あ 合ってもらいます。その ^{とき} ときに、^{がいこくじん} 外国人の ^{いけん} 意見も ^き 聞く ^{こと} ことに ^{して} います。

外国の言葉で書いているリーフレットのご案内

Osaka Prefecture Policies for Supporting Foreign Residents (Revised in March 2023) English 英語		오사카부 재일외국인 시책에 관한 지침 (2023 (레이와 5) 년 3 월 개정판) 한국어 韓国・朝鮮語	
关于大阪府在日外国人政策的方针指南 (2023年3月修正版) 简体中文 中国語 (简体字)		Phương châm về chính sách cho người nước ngoài lưu trú tại tỉnh Osaka (Bản sửa đổi tháng 3 năm 2023 (Reiwa 5)) Tiếng Việt ベトナム語	
Mga Alituntunin ng Prepektura ng Osaka tungkol sa mga hakbang para sa mga dayuhang nakatira sa Japan (Binagong edisyon ng Marso 2023) Filipino フィリピン語		विदेशी बासिन्दाहरूलाई समर्थन गर्ने आसका प्रिफेक्चर का दिशानिर्देशनहरू (२०२३ मार्चमा संशोधित) पाली नेपाली	

おおさかふみんぶんかぶじんけんきょく ^{れいわ} 令和5(2023)年12月発行
大阪府民文化人権局
おおさかしずみのえくなんこうきた ^{おおさかふさきしまちょうしや} かい
〒559-8555 大阪市住之江区南港北1-14-16 大阪府咲洲庁舎 38階
でんわばんごう ^{ふあっくす} 電話番号：06-6210-9280 ファックス：06-6210-9286

おおさかふさいにちがいこくじんしざく ^{かん} 大阪府在日外国人施策に関する指針 ^{ししん}
おおさかふほーむぺーじ
[大阪府ホームページ]
<https://www.pref.osaka.lg.jp/jinken-yogo/gaikokujinn/guideline2.html>



外国の言葉で[情報を知る／相談する] 窓口のご案内

おおさかふ ほーむぺーじ 大阪府 ホームページ

<https://www.pref.osaka.lg.jp/index.html>



おおさかふ とりく やくしょ さーびす しら
大阪府の取り組みや役所のサービスについて調べることができます。
えつくす ふえいすぶつく らいん いんすたぐらむ どうが た えすえぬえす めーるまがじん じょうほう つた
X、Facebook、LINE、Instagram、動画 その他 SNS や、メールマガジンで情報を伝えます。

日本語、English、한국어、简体中文、繁體中文、Tiếng Việt、bahasa Indonesia、Português、ภาษาไทย、Español、Français、Deutsch、Italiano

おおさかふ がいこくじん じょうほう こーなー 大阪府 外国人情報コーナー

<https://www.ofix.or.jp/life/japanese/>



ざいりゆうしかく がいこくじん にほん しごと びょうき けんこう ふくし こ べんきょう
在留資格「外国人が日本でできること」、仕事、病気や健康、福祉、子どもの勉強など、
ひとつの窓口でいろいろな相談ができます。動画で情報を伝えています。

日本語、English、한국어、中文、Tiếng Việt、Filipino、नेपाली、bahasa Indonesia、Português、ภาษาไทย、Español

しきじ にほんごせんたー 識字・日本語センター

<https://call-jsl.jp/>



にほんご よ か べんきょう ちか きょうしつ じょうほう し
日本語を読むことや書くことを勉強することのできる近くの教室の情報を知らせます。

日本語、English、한국어、中文、Tiếng Việt、Filipino、नेपाली、bahasa Indonesia、Português、ภาษาไทย、Español

めでいかるねっと おおさか メディカルネット

<https://www.mfis.pref.osaka.jp/omfo/>



びょうき なったり けがをしたとき びょういん しら けんこう じょうほう し
病気になったりけがをしたとき病院を調べることができます。健康の情報を知らせます。

日本語、English、한국어、简体中文、繁體中文、Tiếng Việt、Tagalog、Português、Español

ぼうさい ネット、ぼうさい じょうほう めーる おおさか 防災 ネット、防災 情報 メール

<https://www.osaka-bousai.net/>



さいがい ふせ じょうほう さいがい お とき じょうほう し
災害を防ぐための情報や、災害が起こった時の情報を知らせます。

日本語、English、한국어、简体中文、繁體中文、Tiếng Việt、Tagalog、Português、Español

おおさか す すいしんきょうぎかい Osaka あんしん 住まい 推進協議会

http://osaka-anshin.com/support_foreigner/#tab2



いえ さが とき やくだ じょうほう し
家を探すときに役立つ情報を知らせます。

日本語、English、한국어、中文、Tiếng Việt、Tagalog、नेपाली、bahasa Indonesia、မြန်မာဘာသာ、Português、ภาษาไทย、Español、ភាសាខ្មែរ

おおさかふ がっこう せいかつ さぽーとじょうほう 大阪府 学校 生活 サポート情報

<https://www.pref.osaka.lg.jp/shochugakko/kikokutoniti-sapo/gakkousapo-to.html>



こ がっこう しごと さが やくだ じょうほう し
子どもの学校のことや、仕事を探すときに役立つ情報を知らせます。

日本語、English、한국어、中文、Tiếng Việt、Filipino、नेपाली、bahasa Indonesia、Português、ภาษาไทย、Español、Русский、українська